LA VIE SPORTIVE

Le colonel Beaupuy, du secrétariat général aux sports, félicite Mlle Toulouse, championne, après ses victoires dans le 100 et 200 mètres seniors. (Ph. Sado)

ATHLETISME

LE B. S. N. — A TOURCOING... — Une session aura lieu le dimanche 2 août, au terrain de l'U. S. T., rue de Gand, pour les clubs de Tourcoing et communes s'y rattachant. Envoyer avant le 29 juillet la liste nominative par échelons avec certificats de naissance et médical, à M. L. Vanalderwerelt, 58, rue Basse, Tourcoing.

...A L'U. F. C. L. E. P. — Toutes les section sportives et gymniques doivent faire parvenir dans le plus bref délai possible la liste de leurs candidats. Cette liste sera établie par échelon et envoyée à M. Verstraete Marius, 125, rue Claude-Bernard, à Tourcoing. La session se tiendra le 2 août, à 8 h. 30, sur le terrain du Chêne-Houpline. Elle débutera par la visite médicale obligatoire.

... A BONDUES. — Les candidats et candidates qui ont passé avec succès les épreuves du B. S. N. à Bondues les 4 et 5 juillet, sont priés de retirer leur certificat B. S. N. chez M. A. Lagache, 74, rue Nationale, les lundis et jeudis, de 19 à 21 h. Pour ceux qui ont échoué ou ne s'étaient pas présentés, entraînement vendredi, à 19 h., au patronage.

S. R. WASQUEHAL. — Dimanche, déplacement à Roubaix, pour la finale de la Coupe des Flandres. R.-v. des athlètes et supporters à 13 h., chez Roelens.

S. C. JUSTICE. — Résultats de l'interclubs du 19 : I. S. C. Justice, 38 pts ; C. A. Jeunes, 18 pts.

EXCELSIOR ROUBAIX-TOURCOING — Pour la finale de la Coupe des Flandres, r.-v. au vestiaire, Parc des Sports, Roubaix, à 13 h. 30.

UNION SPORTIVE TOURQUENNOISE. — Derniers entraînements sur les épreuves du B. S. N. dimanche matin, mardi et jeudi soir.

BOXE

LA REUNION DE MOUSCRON AURA LIEU EN LA SALLE DU DANCING SCALA, AU MONT-A-LEUX. — Nous avons annoncé mercredi que le Boxing-Club Mouscronnois organisait, pour le dimanche 26 juillet, à 15 h. 30, une importante réunion en plein air. Les organisateurs nous avisent que cette réunion, dont le match principal est une rencontre entre le champion de Belgique Jos. Prets et l'Ostendais Declercq, se déroulera en la salle du Dancing Scala, au Mont-a-Leux. Rien de changé quant au programme et à l'heure de la réunion.

TENNIS

LE TOURNOI DE L'O. I. C. L. — Tous les joueurs inscrits dans l'épreuve simple messieurs série B sont priés de se trouver sur les terrains de l'O. I. C. L., à la Laiterie, avenue de l'Hippodrome à Lambersart, samedi à 9 h. Le juge-arbitre est M. Brossier (Tel. 501.02).

FOOTBALL-ASSOCIATION

INSTITUT COLBERT ET OLYMPIQUE TOURQUENNOIS. — Visite médicale samedi 25, à 19 h. et le dimanche 26, à 9 h., à la Maison des Amicales, 57, rue du Haze, à Tourcoing. (Voir conv. pour le jour). Les entraînements d'éducation physique ont lieu tous les mercredis et vendredis, de 18 h. 30 à 20 h. 30 et les dimanches, de 9 à 11 h., au Chêne-Houpline (Préparation au B. S. N.).

JEUX DE BOULES

Le tournoi au profit des prisonniers de Roubaix-Tourcoing

Les vainqueurs du 19 juillet : Au Moviart : Eq. Edmond Bailleul et éq. Ernest Lagache. — Au Café de l'Hôtel : Cercle Saint-Paul de Toufflers.

Les rencontres du dimanche 26 : Au Moviart, à 15 h. : Eq. Deareux, Beau-Bouquet c. éq. Bonaut, Hôtel de Ville, Wattrelos. — A 16 h. : Les Taps à Côté c. les Suragnes.

Au Café de l'Hôtel, à 15 h. : Eq. Beuque, Beau-Bouquet c. Noël de Wattrelos. — A 16 h. : Kinet Jean c. Lefebvre Oscar du Bon Fraisier.

TOURCOING. — A la Belle-Vue. — Samedi 25, à 16 h., partie entre la Belle-Vue et rue Winoc-Choqueel.

TOURCOING. — Pollus d'Orient. — Résultats du dimanche 19 : Eq. 2 (Cdt : Scurbecq) et éq. 3 (Cdt : Wagnon) font match nul, 2 p. à 2. — Dimanche 26 : Eq. 1 contre éq. 4, à 9 h. 30.

WATTRELOS. — Samedi 25, à 15 h., au Bon Fraisier, 5, rue des Fleurs, rendage de la partie Louis Petit et Julien contre Oscar Lefebvre et Jacq.

TOURCOING. — Magenta. — Résultats du dimanche 19 : Eq. Verhelst bat éq. Ch. Jamees par 9 à 3. — Dimanche 26, à 15 h. 30 : Eq. J. Tjobbel contre éq. H. Verhelst.

TOURCOING. — Boulaire Debruyckeer. — Samedi 25, à 14 h. 30, rendage de la partie entre Oscar Declerq et Alfred Dutilleul, en 41 pts. — Dimanche 26, à 16 h. : Invincibles 1 contre Invincibles 2 au profit des sociétaires prisonniers.

JEUX AU PROFIT DES PRISONNIERS

ROUBAIX. — Samedi, à 10 h. et dimanche 26, jusqu'à 20 h., jeu de boules chez Jules Bailleur, 160, rue Jules-Guesde, 500 fr. de prix. — Les mêmes jours, jeu de 421, 100 fr. de prix.

ROUBAIX. — Chez Georges Anrys (Trois-Ponts), jeu de boules à la platine 500 fr. de prix. Six mises, 5 fr. Samedi 25, dimanche 26 juillet.

LEERS. — Jeux de boules et de 421 chez Henri Briffaut, 17, rue de Wattrelos et Henri Denis, rue de Wattrelos, 40, samedi, à partir de midi et dimanche, de 8 à 20 h. Lots intéressants en nature et en argent.

TOURCOING. — U. N. C. - A. C. du Centre. — Jeu de boules au profit de la Famille du soldat tourquennois, au Café du Commerce, 92, rue Nationale, samedi, dimanche et lundi, du samedi à 14 h. jusqu'au lundi à 20 h. 500 fr. de prix. Quatre mises pour 3 fr. Les membres qui désirent aider les organisateurs peuvent s'inscrire 41, rue de Lille, chez Mme Verfaillie.

JEU DE BOULES

ROUBAIX. — Samedi 25 et dimanche 26, 2 grands jeux de boules à la platine, chez Victor Charron, place du Pile, et chez Georges Anrys, rue de Tournai, aux 3-Ponts. A chacun des jeux 500 fr. de prix. 131896

— Près de deux mille paysans ukrainiens de la région de Kiev se sont vu attribuer ces jours-ci les documents personnels qui les mettent en possession de terres qui deviennent leur propriété exempte de tous impôts.

du Savon, des Savonnettes...
Quelle chance si vous en avez !
Si vous n'en avez pas, prenez elle un...
MOUSSAN RAPID et MIEUX
C'est un merveilleux produit qui mousse et qui nettoie
Echantillons expédiés contre remboursement ou contre envoi de 10 francs en timbres poste.
Cherchons Représentants, Dépositaires Démonstrateurs.
Ets RAPID, Rambervillers (Vosges)

Bourse de Lyon

du 23 juillet 1942

3 % Français, 95.10. — 4 % Français, 102.15. — Crédit National 1919, 610. — Crédit National 1920, 526. — Banque de France, 21.900 — Banque de Paris, 1.790. — Crédit Lyonnais, 4.465. — Union Parisienne, 1.355. — Suez, 25.300. — Thomson Houston, 695. — Courrières, 906. — Pennaroya, 1.548. — Geduld, 2.495 — Goldfields, 785. — Mines d'Anzin, 1.890. — Mines de Lens, 1.140. — Kuhlmann, 2.050. — Pechiney, 4.560. — Rhône Poulenc, 3.300. — Saint-Gobain, 6.700. — Peugeot, 1.299. — Lyon Textiles (parts), 5.200 — Schappe Lyon, 15.600. — Bergougnan, 1.550. — Shell, 835. — Santa Fé, 1.380. — Air Liquide, 2.925. — Brass. Quilmes, 20.800. — Raff. Say, 3.570. — Tonkin, 5.300. — Royal Dutch, 8.200.

COUPONS PAYABLES

LYONNAISE DES EAUX n° 56, 8.75. Joc n° 46, 4.78. — CARVIN n° 40, 20.25 — UNION D'ELECTRICITE n° 39, 14.84 — UNION HYDRO-ELECTRIQUE n° 14, 20.45. — SUD LUMIERE prior. n° 51, 5.50. Joc n° 42, 57.70. — EXPLOSIFS ET PRODUITS CHIMIQUES n° 43, 18.84 — LOUVROIL MONTBARD AULNOYE n° 40, 15.24 ; Part n° 29, 2.18. — LIEVIN n° 33, 6.00. — BRUAY n° 4, 6.95. — PECHINEY n° 35, 26.00. — UNION EUROPENNE n° 22, 45.05.

Renseignements communiqués par E. MEESCHAERT, Bourse - Titres - Coupons - 10, rue du Curé, ROUBAIX (Tél. 330.75 - 330.76 - 330.77 - 371.54). 26987d

BC1
Envoyez votre réponse au CONCOURS DES BONS D'ÉPARGNE avant le 31 août
FEUILLES DE RÉPONSE DANS LES BUREAUX DE POSTE, LES PERCEPTIONS ET LES BANQUES, CHEZ LES NOTAIRES ET LES INSTITUTEURS
CLÔTURE DU CONCOURS LE 31 AOÛT 1942

Bourse de Lille

du Jeudi 23 Juillet 1942

ACTIONS

Charbonnages. — Albi, 3400. — Amiche, 6.660. — Annin, d. 1.820. — Béthune, le 100e, d. 2.510. — Blanzy, 4.630. — Bruay, 625. — Carvin, 2.330. — Courrières, 920. — Douges, 2.860 — Escarpelle, 30.975. — Lens, 1.175. — Liévin, 795. — Marles, 1.925. — Ostricourt, d. 3.960. — Vicoigne, 1.850.

Banques. — Crédit du Nord, 637. — Union des Mines, 845.

Eaux, Transports. — E.L.R.T., 350

Gaz, Electricité. — Béthunoise, 725. — Contin. Gaz, d. 2.740. — Electr. et Gaz Nord, 690. — Electrique Nord, off. 1.060. — Energie Electr. Nord France, 760. — Roubaisienne d'éclair., 7.975.

Union houillère et électrique, off. 490.

Métallurgie. — Aciéries du Nord, 670. — Sambre et Meuse, 1.620 en liquidation. — Atel. et Constr. Nord France, 890. — Blache, off. 1.175. — Constr. mécan. Cail, 875 off. 875. — Delattre et Frouard, 851 off. 860. — Denain-Anzin, 2.950. — Métall. Escaut, d. 1.800 — Fives-Lille, 1.635. — Aciér. Nord-Est, d. 1.210. — Jeumont, 660. — Louvroil, d. 980. — Senelle-Maubeuge, 1.675. — Tub. Valencennes, 1.040.

Pétroles. — Lille-Bonnières, 650 — Raffin. Pétroles Nord, 130.

Textiles. — Agache, d. 1.780. — Compt. linier, 361. — Filat. et Flat. France, off. 1.920. — Gillet-Thaon, 365. — Compt. Gén. Ind. Textile, 2.540. — Le Blan, off. 1.250. — Lyonnaise Textiles, act., off. 2.290; part, 4.950. — Saint frères, 1.410. — Tiberghien, 700.

Ciments. — Cim. Lafarge, 11.300. — Origny, 19.300. — Ciments du Nord, off. 1.500. — Ciments Fr. et Boulogne, 6.000. — Constr. La Loisne, 975. — Pollet, act., 3.080; part, 24.500.

Produits chimiques. — Et. Danjou, 780. — Engrais d'Auby, d. 490. — Pinalens, 1.210. — Glaces et Verres sp. Nord, 7.150. — Huiles et Goudrons, 3.700. — Kuhlmann, 2.100. — Saint-Gobain, 6.515.

Mines. — Blaymard, off. 1.180.

Alimentation, Diverses. — Brasserie Centrale Nord France, off. 420. — Choc. Kemmel, off. 520. — Delespaul-Havez, d. 1.375. — Brass. Motte-Cordonnier, d. 2.050. — Nouv. Epic. Nord, d. 335.

OBLIGATIONS

Départ. du Nord, 4 % 1931, 940. — Ville de Roubaix 4.50 % 1931, 979. — Cotonnière de Fives, 4.50 %, off. 885.

— La neige est tombée en abondance dans l'Ariège, dans la région de Tarascon, de Castillon et à l'Hospitalet.

— L'équipage et l'état-major du cargo « Wyoming » de la Compagnie Générale Transatlantique, actuellement mouillé à Casablanca, ont prêté serment de fidélité au Maréchal.

T. S. F.

RADIO-PARIS. — Programme du samedi 25. — 7 h. 30 : Concert matinal. — 12 h. : Orchestre de Rennes-Bretagne. — 12 h. 45 : Annette Laion. — 13 h. 15 : Orchestre Richard Blareau. — 14 h. 30 : Orchestre Pagliano. — 15 h. 15 : Jean Lumière. — 15 h. 30: Harmonie Marius Ferrier. — 16 h. : « Paluche », comédie en un acte de Pierre Thareau. — 18 h. 30 : Orchestre Paul von Beky. — 19 h. 45 : Francis Kernel avec l'ensemble Léo Laurent. — 20 h. 15 : Lucette Descaves-Touc. — 20 h. 45 : Musique légère. — 22 h. 15 : Orchestre Victor Pascal. — 23 h. 30 : Marie-Antoinette Pradier et André Pascal.

ÉTATS CIVILS

ROUBAIX. — Naissance. — Georges Ghersten, quai de Calais, 26.

Publications de mariages. — Jacques Lalmé, ingénieur licencié ès sciences, r. des Arts, 61 et Marie-Louise Gouye, sans profession, de La Madeleine, av. Suzanne, 21. — Louis Gadenne, dessinateur en tissus, r. Ingres, 110 et Marie-Thérèse Vanderstichelen, dactylographe, de Fiers-lez-Lille, av. Anatole-France, 7. — Robert Van Belleghem, manœuvre, r. Montgolfier, 20 et Suzanne Renchy, garnisseuse, de Lille, pl. du Concert, 3. — Henri Demets, ébéniste, 190, r. Edh-Anseele, cour Debouvre, 10, et Emilie Delrue, stoppeuse, r. du Collège, 32.

Décès. — Georges Henneuse, 41 ans, r. Jean-Jaurès, 97, à Croix (Nord). — Marie Canoo, épouse Duponcheel, 61 ans, r. d'Oran, 27. — Anatole Descrane, 65 ans, r. des Récollets, 2. — Eugène Kindts, 64 ans, r. de la Basse-Masure, imp. Vandamme, 29.

POMPES FUNEBRES GENERALES, 49 rue Sébastopol, Roubaix (Tél 334.21) Organisation complète de Convois

CROIX. — Naissances. — Alain Vanhoutte, r. Mirabeau, 4, né à la Maternité. — Bernard Bonte, r. de Lille, 36, à Roubaix, né à la Maternité.

LEERS. — Publications de mariage. — Arthur Martin, menuisier à Saint-Léger (B.) et Blanche Delmotte, sans profession, r. de Wattrelos.

BOUSBECQUE. — Publications de mariage. — Albert Deprost et Julia Dekeyser.

Mariages. — Georges Desleu et Marie-Madeleine Legrand. — Henri Padenne et Jeanne-Marie Vanoverberghe.

Décès. — Maurice Vryson, 41 ans, r. Saint-Joseph, 114.

LINSELLES. — Naissance. — Jean-Marie Dubois, r. Guynemer.

Publications de mariages. — Georges Bollin, ingénieur et Lucienne Dubrulle, employée, à Wattrelos. — Albert Flament, perceur, à Bondues et Paula De Paris, bobineuse.

Entre le coucher du soleil
CE SOIR, à 21 h. 39
et son lever
DEMAIN, à 6 h. 15
L'OBSCURCISSEMENT des lumières doit être TOTAL

Le gérant : EDMOND PASCAL.

Imp. du *Journal de Roubaix*, 71, Gde-Rue

NÉCROLOGIE

REMERCIEMENTS & OBITS

Madame ALEXANDRE RUSZNYI-JACQUELET, *son épouse ;*
Madame Veuve PICAVET-PUISSANT, *sa belle-mère ;*
Monsieur et Madame JEAN RUSZNYI-PAPELEU de Nordhout ;
Monsieur et Madame MICHEL HELEZ-RUSZNYI ;
Monsieur et Madame JOSEPH RUSZNYI-LINCHI et leurs enfants ;
Monsieur et Madame GEORGES HUCHTA-RUSZNYI ;
Monsieur et Madame LOUIS NYUL-RUSZNYI et leurs enfants,
ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces ;
Dame JULIA JACQUELET, en religion Sœur Marie-Omérine ;
Mademoiselle FLORENTINE PUISSANT, *ses tantes ;*
Et toute la famille très touchés des nombreuses marques de sympathie qu'ils ont reçues à l'occasion du décès de

Monsieur Alexandre RUSZNYI

remercient sincèrement les personnes qui ont assisté aux Funérailles et celles qui, empêchées, leur ont exprimé leurs sentiments de condoléance.

TOURCOING. — M. et Mme Prouvost-Dusollier et leurs enfants ; M. et Mme Prouvost-Huysentruyt et leur fils, et toute la famille, remercient très vivement les personnes qui ont assisté aux funérailles de

Mme Ve Louis PROUVOST
née Clémence GUERISSE
ou qui, empêchées d'y assister, ont témoigné leurs sentiments de condoléance.
Ils vous prient d'assister à l'obit du mois qui sera célébré le dimanche 26 juillet 1942, à 11 h. 30, en l'église Ste-Anne.

HAUBOURDIN. — M. D. Menet ; M. et Mme J. Menet-Paindavoine ; M. l'abbé Joseph Menet ; M. et Mme J. Menet-Devianne ; M. l'abbé Paul Menet, et toute la famille, très touchés des nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Désiré MENET
née Angèle OLLIVIER
remercient les personnes qui ont assisté aux funérailles ou qui, empêchées, ont exprimé leurs sentiments de condoléance. 5455d

Madame Jacquart-Bonnel ; Mesdemoiselles Germaine et Suzanne Jacquart, et toute la famille, remercient vivement les personnes qui ont assisté à l'obit célébré pour le repos de l'âme de

Monsieur Alfred JACQUART

ou qui, ayant été empêchées d'y assister, leur ont exprimé leurs sentiments de condoléance.

Nous rappelons à nos lecteurs qu'un SERVICE SPECIAL fonctionne à Roubaix, le DIMANCHE MATIN, de 9 heures à 9 heures 45, pour la réception des NECROLOGIES URGENTES

VOUS FEREZ DE Belles PHOTOS

tirées sur Velox
Chez tous bons Marchands d'articles photographiques.
Kodak Pathé S.A.F.
17, RUE FRANÇOIS 1er, PARIS 8e - USINE A VINCENNES.

Feuilleton du « Journal de Roubaix » du 23 juillet 1942. — N° 145.

La lune d'or par DELLY

Aussitôt, déclarant qu'il était fort tard et que sa femme devait éviter encore toute fatigue trop forte, il prit congé de la comtesse Anfresi et, filant à l'anglaise, emmena Rosario vers le vestiaire, où il l'enveloppa soigneusement de sa pelisse de soie blanche doublée d'hermine.

Quelques instants plus tard, la voiture les emportait vers leur demeure, d'ailleurs très proche... Ruiz avait attiré contre lui le visage maintenant pâli, en demandant :

— Es-tu fatiguée, chérie ?

Elle avait répondu négativement ; mais il avait senti qu'elle frémissait un peu.

Quand ils furent descendus de voiture, quand ils eurent gravi l'escalier et se trouvèrent dans le salon rose, don Ruiz prit les mains de sa femme et plongea son regard dans le sien.

— Qu'as-tu, Rosarita ?

Elle rougit de nouveau, hésita... puis murmura enfin :

— Trinidad m'a dit des choses mauvaises...

— Trinidad ? Tu lui as parlé ?

— C'est elle qui est venue dans la serre.

— Que t'a-t-elle dit ?

D'un mouvement ardent, spontané, Rosario se jeta dans les bras de son mari.

— Oh ! Ruiz, Ruiz, je veux t'assurer d'abord que je ne crois rien de ses mensonges... que j'ai foi en toi !

— Mais qu'a-t-elle pu te dire, ma pauvre petite ?

— Qu'il fallait bien te garder, parce qu'on cherchait à te disputer à moi... que la comtesse Anfresi ne t'était pas indifférente, et que tu ne la quittais guère avant de...

D'un geste presque violent, Ruiz posa sa main sur les lèvres de la jeune femme.

— Tais-toi !... Ne répète pas les odieuses calomnies de cette misérable ! Tu es ma bien-aimée, entends-tu, et aucune femme au monde ne t'a jamais fait oublier, ne te fera jamais oublier de moi, ne fût-ce qu'une minute. Rosario, chez une nature comme la mienne, l'amour n'a rien du sentiment aussi profond que l'on appelle souvent de ce nom. Le mien t'appartient, exclusivement, à jamais... Tu me crois, Rosarita ?

Elle répondit avec élan :

— Oh ! oui, oui !

— Et maintenant, je veux, moi aussi, t'adresser une question... Quels sentiments t'inspirait Manuel Ferrago ?

La jeune femme eut un brusque mouvement de surprise et de répulsion.

— Manuel Ferrago ? Ah ! de l'antipathie !... la plus profonde antipathie !... Figure-toi, Ruiz — je ne t'en avais pas parlé jusqu'ici, car il m'est si pénible de revenir sur ces événements douloureux ! — figure-toi qu'il s'était imaginé de me faire la cour, en dépit de ma froideur toujours croissante ! Et un jour dans le cirque rocheux, il osa m'adresser une déclaration.

Ruiz la serra plus fort contre lui, en disant entre ses dents serrées :

— Le coquin !

— Je la repoussai avec indignation, comme tu le penses bien. A dater de ce moment je l'eus en horreur. Juge de mon angoisse quand je me vis seule avec lui, après la mort de ce pauvre Corpano ! Et en dépit de l'effroi que tu m'inspirais alors, quelle affreuse confusion à la pensée de mes torts envers toi, quel soulagement j'éprouvai, quand je t'aperçus !

Elle parlait en levant sur Ruiz ses yeux éclairés de la plus pure, de la plus ardente franchise.

Il demanda encore :

— Tu ne t'enfuyais pas avec lui, alors ? Il t'entraînait malgré toi ?

— Oui, oh oui ! Il voulait que nous nous cachions parmi les rochers, en disant que les Indiens allaient arriver... Les Indiens ! J'avais vu ce qu'ils avaient fait autrefois à doña Hermosa ! Néanmoins, don Manuel m'effrayait plus qu'eux encore. Ce fut donc en hésitant que je me laissai entraîner hors de la tente... Et je te vis alors. De toi, je craignais la colère. Mais je sentais instinctivement que tu étais trop gentilhomme pour frapper une femme désarmée. Alors je résistais à Manuel Ferrago... et tu me délivras en envoyant une balle dans le bras qui me retenait.

Puis, d'un ton d'angoisse, elle ajouta :

— Craignais-tu, Ruiz, que j'aie écouté avec complaisance les déclarations de cet homme ?

Il répondit dans un baiser :

— Non, mon amour. Mais je veux tout savoir de tes moindres sentiments... je veux que tout soit lumière, clarté, entre nous. Maintenant, je connais ce pénible épisode de ton existence, ma Rosarita, et je vois dans tes yeux que tu fus toujours loyale, sans reproche. Ne parlons plus désormais de ce passé qui fut pour tous deux si douloureux, et oublions-le en nous aimant.

Sous la clarté des bougies allumées dans les candélabres de bronze, il contemplait avec passion ce visage où revenait le sourire d'une séduction irrésistible, ces yeux éclairés d'une si ardente lumière.

Tout s'effaçait pour lui, en cette minute où il sentait que Rosario était bien à lui, de tout son cœur, sincère et pur que jamais n'avait effleuré aucune ombre.

Six mois plus tard, après un court séjour à San-Luis, don Ruiz et sa femme arrivaient à l'hacienda de San-Pablo... Don Agostino, le capataz, leur avait préparé une réception magnifique. Rosario put constater que Ruiz avait eu raison en lui disant autrefois qu'il était ici une sorte de souverain. Mais elle n'avait plus à craindre pour elle-même ce pouvoir dont il l'avait menacée, en un jour de colère. Le maître qui se disait naguère invulnérable ne savait pas résister à un regard, à un sourire de celle qu'il aimait avec tant de passion... Dans l'hacienda morne et triste jusque-là, depuis la fin tragique de la mère de Ruiz, il y eut dès lors une jeune femme heureuse et gaie, très bonne et pénétrée de délicate charité, qui accueillait toutes les demandes, qui se faisait l'interprète des sollicitations près de l'hacendero, de lui-même peu disposé à l'indulgence. Tous, à San-Pablo, célébraient ses louanges... Et sans se douter qu'elle retournait le fer dans une plaie encore saignante, doña Maria Ajuda, la femme du capataz, racontait par le menu les faits et gestes de la jeune femme, déjà chère d'elle, en écrivant à sa nièce retirée dans un couvent de Mexico — provisoirement, avait dit Clara à son père, en lui demandant de l'y autoriser, mais en réalité avec la résolution ferme de ne plus revenir à l'hacienda, maintenant que doña Rosario s'y trouvait.

Une semaine après son arrivée à San-Pablo, don Ruiz fut appelé près de l'Elan-Rapide, très malade. Quand il arriva au village du Bison, le vieux sachem était presque à ses derniers moments. Cependant il conservait encore toute sa connaissance... Longuement, il regarda Ruiz qui, penché vers lui, tenait sa main froide et insensible, car il était presque entièrement paralysé. Puis il demanda :

— Mon fils est heureux ?

— Très heureux, chef.

L'Indien soupira, et dit d'un ton de reproche :

— Le Grand-Aigle aimait trop cette femme ; il n'a pas eu la force de vivre sans elle.

— Mon père dit bien. Mais je ne le regrette pas. J'ai été dur et injuste pour doña Rosario, si jeune, dépourvue de toute expérience. A cause de cela, elle a failli mourir. Dieu a permis que cet affreux remords me fût épargné. J'ai reconnu mes torts et je les ai réparés... Mon père ne croit-il pas que j'ai eu raison ?

L'Elan-Rapide tarda un peu avant de répondre :

— Dieu est seul juge pour savoir si cette jeune femme est digne de l'amour qu'il lui donne.

Puis il se tut... Au bout d'un long moment seulement, il dit, d'une voix qui commençait de s'embarrasser un peu :

— L'Antilope est allé dans la sierra... Il a vu que la haute vallée se desséchait...

— Vraiment ? C'est alors que la nappe d'eau souterraine a changé de cours, au moment du tremblement de terre.

Le vieux chef murmura :

— Personne n'ira plus au temple de la Lune...

Sa langue s'embarrassait tout à fait. Il cessa de parler, dès lors, et rendit le dernier soupir quelques heures plus tard.

Fini pour cause de mariages

CESSIONS

DEUXIEME INSERTION

Suivant acte sous seing privé en date du 10 juillet 1942, enregistré à Roubaix, le 13 juillet 1942, vol. 92, f° 96, case 8, Monsieur Marcel LEORYT a cédé à Mademoiselle Louise SAELENS, le fonds de commerce de débit de boissons qu'il exploitait 160, rue de Tourcoing, à Roubaix. Les oppositions seront valablement reçues dans les 20 jours de la présente insertion au Cabinet de Madame BOUCART 28, rue de Blanchemaille, à Roubaix. — Paru au B. O. du 22 juillet 1942 — 87935d

Victor COTTIGNIES
GERANT D'IMMEUBLES — EXPERT
66 bis, Grande-Rue, ROUBAIX (Téléph. 366.40)
Suivant acte s. s. p. enregistré à Roubaix, le 23 juillet 1942, f° 92, case 97, Madame Gaston BEUSELINCK-DEMARQUE a cédé aux époux Edouard MANGIN-DEMARQUE, demeurant à Tourcoing, rue Buffon, 6, le fonds de commerce de CAFE-RESTAURANT qu'elle exploite à Roubaix, 96, Grande-Rue. - Oppositions recevables chez Victor COTTIGNIES 87938d

POUR CEDER VITE, ACHETER SAIN
Les ETABLISSEM'S
R.I.C.I.N.
52, Rue Faidherbe LILLE
13e Année (Tél 531.23)
CONFIEZ-leur vos
ONT LA VENTE de TOUT : COMMERCES INDUSTRIES IMMEUBLES FERMES etc
CESSIONS
26033

Rech. PATENTE ou FONDS ELECTRICITE T.S.F. - R. Petit, 22, rue Mlin, Roubaix. 13062

— MEUBLES —
Recherche patente de marchand de meubles. - Ecr. L.S.M.X. Jnal. 87897

Café moderne
A CEDER, libre de tout. Maison d'avenir env. gare Roubaix, affaires prouvées 17.000, contre échange de maison. Costume et pardessus noir à vendre, gde taille. Ecr. : Z.X. au Jal. 12967d

A CEDER CAUSE SANTE **Café-Restaurant** grand passage, beau matériel, bon prix. Adresse au journal. 12962

A CÉDER
Estaminet, libre de tout. Vente : 2 hectos par semaine actuel. Adresse Jal 13107d

A CÉDER
Magasin de Chaussures ville industrielle. - Ecrire P.D.L. au Journal. 5462d

IMMEUBLES A VENDRE

"LES BONNES AFFAIRES DE L'OUEST"
CABINET L. GRANPRÉ, CROIX-DE-VIE (Vendée)
— A VENDRE —
1°) BEAU CHATEAU et grande surface au pourtour, pièce d'eau et ruisseau traversant avec deux belles fermes de 21 et 26 hectares, situé en Maine-et-Loire.
2°) TROIS FERMES de première qualité, de 45, 41 et 30 hectares, situées en Vendée.
3°) JOLI CHATEAU près gros centre avec chute d'eau et rivière, avec surface cultivée en bois de 28 hectares, très bon rapport.
4°) BELLE PROPRIETE avec immeubles et 128 hectares de forêt. - Très belle affaire, située en Gironde.
5°) DOMAINE FORESTIER de 238 hectares avec bons bâtiments dans la région d'Arcachon. Affaire de premier ordre.
6°) UN TRES BON FONDS DE FOURRURES en plein centre de Poitiers. A enlever de suite. Affaire superbe. 27043d

CACHET MIRIGA
Le cachet 1 fr. Toutes Pharmacies

Etude de Me Alfred LETURGIE, Notaire à Lonny (Ardennes) — **Adjudication volontaire** après décès le JEUDI 6 AOUT à 15 h., à Lonny, en l'étude
d'UNE GRANDE PROPRIETE (ANCIEN MOULIN)
à Lonny, route nationale (11 kilomètres de Charleville) avec petite chute d'eau et 3 hectares 45 ares de pâture attenant. - LIBRE DE SUITE - Conviendrait pour élevage. - Autorisation préfectorale nécessaire à demander 15 jours avant la vente. - Pour tous renseignements s'adresser à Me Leturgie.

A vendre à Lille-Fives, p/ dép. ou pet. atelier. Local industriel, 400 m2 couv. bon état, t ausf., 350.000. CABINET DUTAT IMMEUBLES, 75, rue de l'Hôpit-Militaire, LILLE. 5419d

Suis achet. Maison libre, avec jardin, dans Roubaix ou envir. Paiement comptant. - Ecrire S. Z. au journal. 13067

ACHETERAIS MAISON ou JARDIN, de préférence Blanc-Seau ou Mouvaux. Ecr. H.Y. Jal 12989d

A vendre Maison LIBRE 5, rue de Strasbourg, à CROIX 13136d

RECHERCHE A ACHETER MAISON avec grand jardin. Ecrire in.t. V.X.X. Jnal. 66324d

PLACEMENT SUR Domaine de 96 Ha. 300 kms de Paris Pied-à-terre et belle ferme 40 ha. prés, 45 terres, août de bois grosse valeur ... ouvre et carbonisation par 2 fours. Prix avec 3 chevaux, 14 vaches, 10 moutons, 5 truies, matériel : 2.000.000 de francs. FERMES ET DOMAINES 140, Boulev. Haussmann PARIS. 27022d

Etude de Maître LOIRE Notaire à Vailly (Aisne) A VENDRE à L'AMIABLE **Tr. belle Propriété** Habitation anglo-normande, 12 pièces envir. avec grand conf. Dépendances et basse-cour. Parc-potager Nomb. arb. fruit. clos de murs. Contenance 2 Ha. (Situation : 9 km. de Soissons, gare à 150 m. Riv. l'Aisne, à 300 m.) Pour rens. s'adresser au notaire et pour visiter et traiter à M. Ferrandier, 5, r. Godot-de-Mauroy, Paris, 9e. 27035d

JEUNE MENAGE RECHERCHE D'URGENCE Appartement meublé à Tourcoing ou Roubaix Ecrire V.R.R. Jnal. 68301d

FONCTIONNAIRE recherche maison à louer à Tourcoing. Ecrire aux init. V.S.S. Jnal. 68302d

RECOMPENSE à qui procurera maison, loyer de 200 à 300 francs, dans Tourcoing. Ecrire aux init. V.W.W. Jnal. 68314d

A louer chambres meublées pour Monsieur 62, r. E.-Moreau, Roubaix 13110d

Deux Chambres meublées sont recherchées Adresse au Jnal. 13138d

ECHANGERAIS bel appartement moderne à Roubaix contre maison confort, jardin si possible Ecrire : O.O.A. Jal. 13139

Recherche à louer Maison av. atelier 200 m2, avec eau, gaz, électricité. Loyer payab. 6 m. avance Ecr. : R.R.A. Jnal. 13141

Cherche à louer Appartement, 2 3 pièces. Fosse-aux-Chênes ou env. Ecrire : S.S.A. Jnal. 13147d

DEMANDES D'EMPLOIS

CULTIVATEURS Homme jeune et courageux vous aiderait pour travaux moisson durant mois d'août. Ecrire init. W.S.X.H. au Jal. 87946d

2me BOULANGER demande de place pour aider samedi et dimanche. Roubaix-Tg. Adr. journ. 13007

Jne homme 16 ans, sérieux nls de prisonnier, cherche emploi de ferme durée vacances. Ecr. : P.P.A. Jnal 13140d

SERVANTE - CUISINIERE très bonnes référ., cherche place. Réponse init. X.X.A. au Jnal. 13157d

CUISINIERE expérimentée recherche place. Réponse : H.R.A. Jal. 13114d

Offres d'emplois

BONNETERIE recherche BON MECANICIEN, connaissant à fond métiers Scott et Williams et Kornet. Gros salaire. Travail assuré. Réponse : R.S.T.C. au Jnal. 87939

JEUNE MENAGE rech. appart., Rx ou environs. Adresse au Jnal. 13097

Cherche maison sans étage ou villa, de 60 à 100.000 fr. Ecrire init. V.D.L. au Journal. 13160

On demande pour importante usine de l'Oise un **dessinateur d'études** expérimenté, connaissant bien charpente, mécanique, fumisterie. Situation stable. - Appointements suivant mérites. Tr. bonnes références exigées. - Répondre : Glacerie de Chantereine - Thourotte, OISE. 87899

Sténo-Dactylo ayant quelques notions de comptabilité, est recherchée pour fabrique de bonneterie de Tourcoing. Sérieuses références exig. Ecrire en donnant âge, références et prétentions init. T.X.X. au Jal. 87940d

Embauchons d'urgence pour l'étranger : OUVRIERS spécialisés dans la métallurgie : soudeurs autogènes et électr., tourneurs, mécaniciens, ajusteurs, électriciens haute et basse tension, monteurs chauffage central sachant cintrer tubes, etc...

TERRASSIERS Salaires très élevés. Prime de séparation. Voyage payé. Contrat de six mois. Logement et nourriture assuré.
S'adresser tous les jours de 9 à 12 h. et de 14 à 18 heures : LILLE, rue Jacquemars-Giélée, 55 ; ROUBAIX, rue du Luxembourg, 111 26752

BONNE plus de 20 ans pr maison bourgeoise. 2 personnes, pas lessive est demandée. Bons gages. Bonnes référ. 248, Bd Descat, Tourcg. d

**EMPLOI